

経費支弁書

STATEMENT OF FINANCIAL RESPONSIBILITY

日本国法務大臣 殿

To Japanese Minister of Justice

申請者 氏名 : _____ 国籍 : _____
Applicant Full Name Nationality

生年月日 : _____年 _____月 _____日 生
Date of Birth Year Month Day

私は、上記の者の日本国滞在経費支弁を誓約します。

I hereby pledge that I will take responsibility for payment of the above named applicant's expenses.

また、上記の者が在留期間更新許可申請を行う際には、送金証明書または本人名義の預金通帳（送金事実、経費支弁事実が記載されたもの）の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。経費支弁が困難となった場合には、責任を持って速やかに帰国させます。

Moreover when applicant applies for visa extension, I will submit documents as evidence of payment such as a remittance certificate, or the applicant's bank statement. In case any financial problem occurs, I will force applicant to return to their home country immediately.

1、経費支弁の引受経緯：（引受経緯および申請者との関係について具体的に記載してください。）

Please explain your relationship to the above named applicant, and the reasons why you take financial responsibility.

2、経費支弁内容：

◀ (1) 学費 Tuition fee : 半年 6 month / 年間 1 year _____ 円 yen

(2) 生活費 Living expenses : 月額 monthly _____ 円 yen

(3) 支弁方法：（振込など支弁事実の証明はビザ更新時に必要となります。）
Method of payment (Proof of payment should be submitted for visa extension.)

(4) 在日親族と 同居 Living with Japan-based relative / 不同居 Not living with relative

(5) 申請者がアルバイトにて生活費の一部を負担する場合 If the applicant will work part-time :

週 _____ 時間 月 _____ 円程度の予定
Scheduled working hours per week ___ hrs. Scheduled income per month about ___ yen

経費支弁者 Sponsor

氏名 Full Name		続柄 Relationship	
現住所 Present Address		電話番号 Home Phone	
勤務先 Name of Company		業種 Category of Business	
職業 Occupation		電話番号 Office Phone	

上記の通り相違ありません。I hereby declare the above to be true and accurate.

署名 Signature _____ 日付 Date _____年 year _____月 month _____日 day